

CH-Berne: technical testing, analysis and consultancy services

OJ S 51/2012 14/03/2012

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SBB AG Einkauf Infrastruktur Elektroanlagen, Energie und Telecom

Postal address: Mittelstrasse 43

Town: Bern 65

Postal code: 3000

Country: Switzerland

For the attention of: I-ESP-EI-EET-EN

Additional information can be obtained from:

Official name: SBB AG Einkauf Infrastruktur Elektroanlagen, Energie und Telecom

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=728207

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

KW Zustandsanalyse.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Suisse.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Il a été décidé de faire analyser l'état de toutes les centrales hydroélectriques des CFF par une société externe. Cette analyse devrait être très utile à I-ET-EN-AMM-KFU et I-ET-EN-IHK pour la maintenance et les futurs investissements. Elle doit aider les CFF à améliorer la disponibilité des centrales, à réduire le nombre de pannes des installations ou des éléments d'installations et à optimiser les coûts de maintenance.

L'appel d'offres se fait en 2 étapes: — Etape 1: EWAG (Etzelwerk), Ritom, Massaboden,
— Etape 2: Châtelard I, Châtelard II, Vernayaz.

Options:

— Etape 3: KW Amsteg,
— Etape 4: KRA (Rupperswill-Auenstein), propriété des CFF en 2018 KWW (Wassen),
accentuation de 2013 à 2015.

II.1.6. CPV code(s)

71600000 Technical testing, analysis and consultancy services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Selon documents de l'appel d'offres.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Coûts à inclure dans le prix offert: selon documents de l'appel d'offres.

Coûts à inclure dans le prix offert: selon documents de l'appel d'offres.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Ne sont pas admises.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation:selon documents de l'appel d'offres.

Sous-traitance:admises.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

- A) Capacité suffisante pour remplir le mandat;
- B) Les ressources personnelles suffisantes du soumissionnaire afin d'assurer le déroulement du projet dans les temps;
- C) Gestion suffisante de la qualité.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

2.5.2012 - 16:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German. French.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.11.2012

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucun.

Conditions générales: Allgemeine Geschäftsbedingungen der SBB AG für die Beschaffung von Bahnstromversorgungsanlagen, Ausgabe März 2009 (nachfolgend AGB-B).

Négociations: demeurent réservées.

Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications: Indication des voies de recours: conformément à l'art. 30 LMP, la présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa publication auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 3000 Berne 14, SUISSE. Le mémoire de recours, en 2 exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elle sont disponibles.

Sans indications.

Indication des voies de recours: conformément à l'art. 30 LMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 3000 Berne 14, SUISSE. Le mémoire de recours, à présenter en 2 exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Publication de référence nationale: SIMAP de la 13.3.2012, doc. 728207.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.3.2012